

Zephanja 2



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Geht^{H7197} in^{H7197} euch^{H7197} und sammelt^{H7197} euch, du Nation^{H1471} ohne^{H3808} Scham^{H3700}, 2 ehe^{H2962} der Beschluss^{H2706} gebiert^{H32051}, – wie Spreu^{H4671} fährt^{H5674} der Tag^{H3117} daher^{H5674} – ehe^{H2962} H3808 denn^{H2962} H3808 über^{H5921} euch komme die Glut^{H2740} des Zorns^{H639} des HERRN^{H3068}, ehe^{H2962} H3808 denn^{H2962} H3808 über^{H5921} euch komme der Tag^{H3117} des Zorns^{H639} des HERRN^{H3068}! [?]^{H935} [?]^{H935} 3 Sucht^{H1245} den HERRN^{H3068}, alle^{H3605} ihr Sanftmütigen^{H60352} des Landes^{H776}, die^{H834} ihr sein Recht^{H4941} gewirkt^{H6466} habt; sucht^{H1245} Gerechtigkeit^{H6664}, sucht^{H1245} Demut^{H6038}; vielleicht^{H194} werdet ihr geborgen^{H5641} am Tag^{H3117} des Zorns^{H639} des HERRN^{H3068}.

4 Denn^{H3588} Gaza^{H5804} wird^{H1961} verlassen^{H5800} und Askalon^{H831} eine Wüste^{H8077} sein; Asdod^{H795}: am hellen^{H6672} Mittag^{H6672} wird man es vertreiben^{H1644}, und Ekron^{H6138} wird entwurzelt^{H6131} werden. 5 Wehe^{H1945} den Bewohnern^{H3427} des Landstrichs^{H2256} am Meer^{H3220}, der Nation^{H1471} der Keretiter^{H3774}! Das Wort^{H1697} des HERRN^{H3068} kommt über^{H5921} euch, Kanaan^{H3667}, Land^{H776} der Philister^{H6430}, und ich werde dich vernichten^{H6}, dass kein^{H4480} H369 Bewohner^{H3427} mehr bleibt^{H3427}. 6 Und der Landstrich^{H2256} am Meer^{H3220} wird^{H1961} zu Triften voll Hirtenzisternen^{H3741} H7462 und Kleinviehhürden^{H1448} H6629 werden; [?]^{H5116} 7 und es wird^{H1961} ein Landstrich^{H2256} sein für den Überrest^{H7611} des Hauses^{H1004} Juda^{H3063}: Sie werden darauf^{H5921} weiden^{H7462} und am Abend^{H6153} sich lagern^{H7257} in den Häusern^{H1004} Askalons^{H831}; denn^{H3588} der HERR^{H3068}, ihr Gott^{H430}, wird sich ihrer annehmen^{H6485} und ihre Gefangenschaft^{H7622} wenden^{H7725}.

8 Ich habe gehört die Schmähung^{H2781} Moabs^{H4124} und die Lästerungen^{H1421} der Kinder^{H1121} Ammon^{H5983}, womit^{H834} sie mein Volk^{H5971} geschmäht^{H2778} und großgetan^{H1431} haben gegen^{H5921} dessen Gebiet^{H1366}. [?]^{H8085} 9 Darum^{H3651}, so wahr ich lebe^{H2416}, spricht^{H5002} der HERR^{H3068} der Heerscharen^{H6635}, der Gott^{H430} Israels^{H3478}, soll Moab^{H4124} gewisslich^{H3588} wie Sodom^{H5467} und die Kinder^{H1121} Ammon^{H5983} wie Gomorra^{H6017} werden^{H1961}, ein Besitztum^{H4476} der Brennesseln^{H2738} und eine Salzgrube^{H4379} H4417 und eine Wüste^{H8077} ewiglich. Der Überrest^{H7611} meines Volkes^{H5971} wird sie berauben^{H962}, und das Überbleibsel meiner Nation^{H1471} sie beerben^{H51573}. [?]^{H5704} [?]^{H5769} [?]^{H3499} 10 Dies^{H2063} wird ihnen^{H1992} für^{H8478} ihren Hochmut^{H1347} zuteil, weil^{H3588} sie das Volk^{H5971} des HERRN^{H3068} der Heerscharen^{H6635} geschmäht^{H2778} und gegen^{H5921} dasselbe großgetan^{H1431} haben. 11 Furchtbar^{H3372} wird der HERR^{H3068} gegen^{H5921} sie^{H1992} sein, denn^{H3588} er wird hinschwinden^{H7329} lassen alle^{H3605} Götter^{H430} der Erde^{H776}; und alle^{H3605} Inseln^{H339} der Nationen^{H1471} werden ihn anbeten^{H7812}, jeder^{H376} von^{H4480} seiner Stätte^{H4725} aus.

12 Auch^{H1571} H1992 ihr^{H859} Äthiopier^{H3569} werdet Erschlagene^{H2491} meines Schwertes^{H2719} sein.

13 Und er wird seine Hand^{H3027} nach^{H5921} Norden^{H6828} ausstrecken^{H5186}, und wird Assyrien^{H804} vernichten^{H6} und Ninive^{H5210} zur Wüste^{H8077} machen^{H7760}, dürr^{H6723} wie die Steppe^{H4057}. 14 Und in^{H8432} seiner Mitte^{H8432} werden Herden^{H5739} sich lagern^{H7257}, allerlei^{H3605} Tiere^{H2416} in Menge^{H1471}; auch Pelikane^{H6893}, auch^{H1571} Igel werden auf seinen Säulenknäufen^{H3730} übernachten^{H38854}. Eine Stimme^{H6963} singt^{H7891} im Fenster^{H2474}, Trümmer^{H2721} sind auf der Schwelle^{H5592}, denn^{H3588} er hat das Zederngetäfel^{H731} bloßgelegt^{H6168}. [?]^{H1571} [?]^{H7090} 15 Das^{H2063} ist die frohlockende^{H5947} Stadt^{H5892}, die in Sicherheit^{H983} wohnte^{H3427}, die in ihrem Herzen^{H3824} sprach^{H559}: Ich^{H589} bin es und gar^{H657} keine^{H657} sonst^{H5750}! Wie^{H349} ist sie zur Wüste^{H8047} geworden^{H1961}, zum Lagerplatz^{H4769} der wilden Tiere^{H2416}! Jeder^{H3605}, der an^{H5921} ihr vorüberzieht^{H5674}, wird zischen^{H8319}, wird seine Hand^{H3027} schwenken^{H5128}.

Fußnoten

1. d.h. ehe das Beschlossene sich verwirklicht
2. O. Demütigen

3. O. als Erbteil besitzen; vergl. Jes. 14,2

4. O. sich ... aufhalten